

Offre d'ateliers de français dans les écoles « Nachmittagsspiele » / « AG Französisch »

Contenu du document

Offre 1 - Découverte du français avec un locuteur natif	1
Offre 2 - Encourager les élèves qui font déjà du français	2
Quelques généralités sur la méthode de travail et expériences de l'animatrice	4
Mise en place.....	5
Tarif de l'offre	5

Offre 1 - Découverte du français avec un locuteur natif

Éveil / introduction à la langue française + à la culture francophone.

Découvrir la langue française et apprendre quelques bases autour de jeux, jeux de rôle ou même projets créatifs (manuels ou artistiques, tels que des affiches, des photos, des saynètes, etc.).

→ Activités / projets type :

- Jeu du prénom

Sur la base du jeu « dans ma valise, j'ai... »

En cercle, l'animatrice dit son prénom. La personne qui suit doit répéter le prénom de l'animatrice et ajouter le sien. La troisième personne répète les prénoms des deux premières personnes, et ajoute le sien. Ainsi de suite.

Variantes / extension :

- Ajouter « je m'appelle / elle s'appelle / il s'appelle »,
- A dériver avec n'importe quel thème / vocabulaire,
- Le faire avec une balle et ne pas forcément suivre l'ordre du cercle.

- **Saluer – apprendre les émotions**

Les élèves se déplacent et utilisent tout l'espace. A chaque fois qu'ils rencontrent quelqu'un sur leur chemin, ils doivent se saluer. D'abord, de manière neutre : « Bonjour ». Puis l'animatrice décrira de nouvelles expressions / émotions, en donnant un exemple / modèle :

- Heureux
- Triste
- En colère
- Un.e ami.e de vieille date
- Un.e ennemi.e, etc.

Les émotions peuvent aussi être présentées / apprises avant le jeu.

- **Jeu théâtrale pour les couleurs**

En amont du jeu, l'animatrice et le groupe conviennent ensemble d'un code couleur associé à des émotions / des répliques. Les apprenant.es se déplacent et utilisent tout l'espace. Lorsque l'animatrice annonce une couleur, les apprenant.es jouent la réplique qui a été convenue auparavant. Par exemple :

- bleu : « oh non, il pleut ! »
- jaune : « hep, taxi ! »
- marron : « oh le joli petit chien ! »
- vert : « oh comme il fait beau ! »
- etc.

- **Roman photo** (voir plus bas, avec des modalités simplifiées pour les petits niveaux de français)

Offre 2 - Encourager les élèves qui font déjà du français

Renouer avec la langue française et renforcer ses acquis d'une manière plus accessible et ludique, autour de thèmes et projets qui plaisent aux élèves (ex : la musique francophone, la mode, le voyage dans la francophonie, le monde audiovisuel en général, etc.).

→ **Activités / projets type :**

Les jeux / jeux de rôle seraient privilégiés au début pour ensuite proposer des thématiques au fur et à mesure de l'année, voire de proposer / trouver un projet commun avec les jeunes, qui serait alors au cœur de l'atelier pour le reste de l'année.

- **Jeux, jeux de rôles, théâtre**

Voir les types de jeux proposés dans l'offre 1 – Découverte. Une place à l'improvisation (guidée, toujours) peut être donnée pour ceux qui parlent déjà un peu français.

- **Roman photo :**

Les élèves choisissent ou prennent chacun une photo autour d'un thème, d'un lieu, etc.

Le groupe doit se mettre d'accord et associer les photos dans un certain ordre et construire une histoire commune.

Individuellement, les apprenant.es décrivent leur photo à l'écrit.

Les photos et textes mis bout à bout forment l'histoire finale.

Variantes, à prendre individuellement ou à associer selon les envies :

- L'ordre des photos est tiré au sort,
- L'histoire est seulement faite à l'oral par tout le groupe en même temps,
- L'histoire est improvisée à l'oral par les élèves, chacun leur tour,
- L'histoire peut ensuite être mise en scène.

- **Création d'une chanson / d'un rap :**

Après avoir écouté et visionné des chansons / clips de musiques francophones, les apprenant.es sont invité.es à choisir et créer :

- Un genre musical
- Un thème
- Une identité de groupe / une identité artistique (un nom de groupe ? un nom de scène pour chaque apprenant.e ?)
- Une musique sur laquelle poser les paroles
- Les paroles de leur chanson

Les jeunes sont accompagné.es et guidé.es tout le long autour de visionnage et écoute d'autres morceaux, de présentations sur différent.es artistes francophones, ou présentation d'autres artistes à l'initiative des jeunes.

- **Création d'un court métrage ou d'un clip**

De manière adaptée au format, les étapes et l'accompagnement s'apparentent à celles de la création d'une chanson.

Quelques généralités sur la méthode de travail et expériences de l'animatrice

- **Forte influence du théâtre** : jouer avec l'espace environnant, travailler l'imaginaire à travers des jeux, jeux de rôle.
- **Travailler la créativité** : avec l'espace, ou avec des objets, créer des supports (affiches, photos, sons), créer des histoires à travers différents médias et supports didactiques, etc.
- **Apprendre à travers des jeux de rôle et des mises en situation.**
- **Privilégier l'usage du français uniquement** : S'apparente à l'approche actionnelle, directe ou encore « bain linguistique » = montrer aux jeunes qu'il est possible de se comprendre sans langue commune + désamorcer l'idée préconçue qu'ils sont incapables de comprendre quoi que ce soit parce qu'ils n'ont jamais appris le français // parce qu'ils se disent « nuls » en français. Cependant, l'usage de l'allemand n'est absolument pas proscrit : si l'incompréhension règne et freine l'atelier, il est jugé inutile de s'efforcer de continuer en français.
- **Créer une cohésion de groupe autour de règles communes, de rituels communs** (ex : instaurer un même jeu en début ou fin de séance, ou les deux). L'enseignement / l'éveil à la langue française en groupe a pour socle les valeurs d'écoute, de partage, d'argumentation et de conciliation entre les apprenant.es (entre eux) et avec l'animatrice.
- **Interculturalité** : valorisation d'échanges spontanés notamment sur les thèmes culturels et artistiques, non seulement entre l'allemand et le français, mais éventuellement avec les autres langues-cultures des jeunes.
-
- **Expérience dans le théâtre**
- **Expérience dans la danse** (hip-hop et culture hip-hop de manière générale)
- **Expérience en animation en France, avec les tous petits et les ados (3 à 18 ans).**

Mise en place

Les ateliers sont mis en place en commun accord avec l'Institut, l'école et l'animatrice. Ensemble, nous pourrons fixer le calendrier (début et fin), le jour et l'heure, le volume de semaines et les ajustements de contenus.

L'enseignant/l'école est ensuite directement en contact avec notre animatrice et gère la bonne tenue des ateliers (prévoir une salle, communication des différentes informations liées à la vie scolaire à l'animatrice,...).

Tarif de l'offre

Le tarif en vigueur s'élève à 7,50 € par séance de 90 min par élève à partir de 7 élèves. À cela peuvent s'ajouter des frais de matériel pédagogique et des frais de transport.

Les ateliers pourront démarrer après règlement de la facture.

Deux modes de facturation sont possibles : facture envoyée à l'école, facture envoyée aux familles.

N'hésitez pas à nous soumettre toute demande, aussi pour des ateliers en dessous de 7 élèves, pour lesquels nous pouvons établir un devis adapté.